# BESTELLFORMULAR
## ORDER FORM | BON DE COMMANDE

**Carogusto Deutschland GmbH**
Otto-Hahn-Str. 22 | D-78224 Singen

Stand: Juli 2026 / V3.0

Bestelldatum |Order date | Date de la commande:

**CUSTOMER SERVICE:** +49 7731 162 95 59
**TECHNICAL SERVICE:** +49 7731 162 95 58

### KUNDENINFORMATION
CLIENT INFORMATION | INFORMATION CLIENT

Kundennummer | Client number | Numéro de client:

Kundenname | Client name | Nom du client:

### KONTAKT | CONTACT

Name | Nom:

### LIEFERINFORMATIONEN
DELIVERY INFORMATION | INFORMATIONS DE LIVRAISON

Address | Adresse:

PLZ/Ort | ZIP code/City | CP/Ville:

Spezialinstruktionen | Special instructions | Instructions spéciales:

### ZUSTELLUNG
DELIVERY | LIVRAISON

Sobald wie möglich | As soon as possible | Aussitôt que possible:

Gewünschter Termin | Delivery date | Date de livraison:

Lieferhinweis | Remark | Remarques:

### LIEFEROPTIONEN | DELIVERY OPTIONS | OPTIONS DE DELIVRAISON

abhängig vom Lieferort, weitere Informationen unter | dependent on place of delivery, for further information | dépendant de lieu de livraision, plus de information:

Zuschlag für Lieferung vor 11 Uhr / Surcharge for delivery before 11h / Supplément pour livraison avant 11h: Ja Yes Oui **€ 50,-**

Automatische Zustellankündigung per SMS* | Automatic delivery notification via SMS* | Notification automatique de livraison par SMS* Ja Yes Oui **€ 10,-**

*Wenn ja, bitte Mobile Nummer angeben | If yes, please provide your number | Si oui, merci d'indiquer votre numéro:

Telefonische Zustellvereinbarung | Delivery arrangement with prior telephone contact | Accord de livraison avec prise de contact téléphonique Ja Yes Oui **€ 25,-**

Achtung: diese Option kann die reguläre Laufzeit verlängern
Please note: this option may extend the regular transit time.
Attention : cette option peut prolonger le délai de livraison standard

Bitte Nummer angeben | Please provide your number | Merci d'indiquer votre numéro:

### LIEFERZEITEN | DELIVERY TIMES | DELAIS DE LIVRAISON

Bestellungen vor 10 Uhr können am folgenden Arbeitstag verladen werden | Feiertage verlängern die Zustelltage.
Orders before 10 AM can be shipped on the next working day | Public holidays extend delivery days.
Commandes avant 10 heures peut être expédier le prochain jour ouvrable| Les jours fériés prolongent les jours ouvrables de livraison.

**DEUTSCHLAND** | GERMANY | ALLEMAGNE
Zustellung 3-4 Arbeitstage | Delivery 3-4 working days | Livraison 3-4 jours ouvrables

**ÖSTEREICH** | AUSTRIA | AUTRICHE
Zustellung 3-4 Arbeitstage | Delivery 3-4 working days | Livraison 3-4 jours ouvrables

**SCHWEIZ** | SWITZERLAND | SUISSE Customs documents necessary
Zustellung 4-5 Arbeitstage | Delivery 4-5 working days | Livraison 4-5 jours ouvrables

**DENMARK**
Delivery 5-6 days

**NORWAY** Customs documents necessary
Delivery 7-8 days

**FRANKREICH** | FRANCE | FRANCE
Zustellung 6 Arbeitstage | Delivery 6 working days | Livraison 6 jours ouvrables

**IRLAND** | IRELAND | IRLANDE Customs documents necessary
Zustellung 8 Arbeitstage | Delivery 8 working days | Livraison 8 jours ouvrables

**GROSSBRITANNIEN** | UK | ROYAUME-UNI Customs documents necessary
Zustellung 8 Arbeitstage | Delivery 8 working days | Livraison 8 jours ouvrables

**BELGIUM** | BELGIQUE | **NETHERLANDS** | PAYS-BAS
Delivery 4 working days | Livraison 4 jours ouvrables

**BESTELLUNG an | ORDER to | COMMANDE à:**

**ORDERS@CAROGUSTO.COM**

### Geschäftszeiten | Business hours | Heures d'Ouvertures

| | | |
|---|---|---|
| Montag - Donnerstag: | 08.00 - 12.00 Uhr | 13.00 - 16.30 Uhr |
| Freitag: | 08.00 - 12.00 Uhr | 13.00 - 16.00 Uhr |
| Monday - Thurday: | 08.00 - 12.00 AM | 13.00 - 16.30 PM |
| Friday: | 08.00 - 12.00 AM | 13.00 - 16.00 PM |
| Lundi - Jeudi: | 08.00 - 12.00 heures | 13.00 - 16.30 heures |
| Vendredi | 08.00 - 12.00 heures | 13.00 - 16.00 heures |

| ART. NUMMER<br>ART. NUMBER<br>NUMÉRO DE L'ART. | ARTIKELBEZEICHNUNG<br>ARTICLE NAME<br>DESCRIPTION DE L'ARTICLE | Anzahl Kartons 6 Bowls /<br>Quantity boxes of 6 bowls<br>/ Boîtes de 6 bols |
|---|---|---|
| 10003001 | **BUTTER CHICKEN: Indonesisches Currygericht mit mariniertem Hähnchen und Reis**<br>Indian curry with marinated chicken and rice<br>Curry de poulet mariné à l'indienne et riz | |
| 10003003 | **RATATOUILLE QUINOA BOWL: Quinoa Bowl mit Ratatouille Gemüse**<br>Quinoa bowl with vegetables „Ratatouille style"<br>Quinoa avec des légumes Ratatouille | |
| 10003004 | **LINGUINE ALLA BOLOGNESE: Linguine mit einer Bolognese-Sauce mit Rindfleisch**<br>Pasta with a sauce Bolognese and beef<br>Linguine à la sauce bolognaise et de la viande de boeuf | |
| 10003006 | **SPAGHETTI ALLA CARBONARA: Spaghetti mit einer cremigen Sahnesauce und Speck**<br>Spaghetti with a creamy sauce and bacon<br>Spaghetti à la crème et lardons | |
| 10003007 | **PENNE ALL'ARRABBIATA: Penne mit einer pikanten Tomatensauce und Kräutern**<br>Pasta with a spicy tomato sauce and fine herbs<br>Penne à la sauce tomate piquante et aux herbes fines | |
| 10003008 | **RAVIOLI NAPOLETANA: Ravioli mit Käsefüllung und einer fruchtigen Tomatensauce**<br>Ravioli with cheese filling and a fruity tomato sauce<br>Ravioli au fromage et à la sauce tomate fruitée | |
| 10003009 | **SPAGHETTI AL POMODORO: Spaghetti mit einer fruchtig-würzigen Tomatensauce**<br>Spaghetti with a fruity tomato sauce<br>Spaghetti à la sauce tomate fruitée et légèrement épicée | |
| 10003011 | **GHACKETS MIT HÖRNLI: Hackfleischgericht mit Hörnchennudeln und Gemüse**<br>Pasta with a hearty minced meat sauce and vegetables<br>Pâtes avec une sauce à la viande hachée et légumes | |
| 10003012 | **BAMI GORENG: Indonesisches Nudelgericht mit einem Hauch Ingwer und feinem Curry**<br>Indonesian noodle dish with a touch of ginger and fine curry<br>Nouilles indonésiennes au gingembre et au curry raffiné | |
| 10003013 | **GOLDEN COCONUT CURRY: Gelbes Linsencurry mit Reis, Kichererbsen und Gemüse**<br>Yellow lentil curry with rice, chickpeas and vegetables<br>Curry jaune de lentilles avec du riz, des pois chiches et des légumes | |
| 10003014 | **PAPRIKAGULASCH: Spätzli mit Rindfleisch und einer Paprika-Gulaschsauce**<br>German egg noodles with sliced beef and a goulash sauce with peppers<br>Pâtes alsaciennes avec tranches de boeuf dans une sauce goulache et de poivrons | |
| 10003015 | **MUSTARD TURKEY: Pasta mit Putenfleisch & Senfrahmsauce französischer Art**<br>Pasta with turkey & French style mustard cream sauce<br>Pâtes à la dinde & sauce crème à la moutarde à la française | |
| 10003017 | **ZÜRCHER GESCHNETZELTES: Tagliatelle mit Kalbfleisch und einer Champignon-Rahmsauce**<br>Pasta with veal and a creamy mushroom sauce „Zurich style"<br>Tagliatelle de veau à la crème et champignons de Paris | |
| 10003064 | **FUSILLI AI FUNGHI: Pasta mit einer Pilz-Rahmsauce**<br>Pasta with a creamy mushroom sauce<br>Pâtes à la crème et aux champignons | |
| 10003065 | **CHILI CON CARNE: Texanischer Eintopf mit Hackfleisch, Bohnen, Mais und Reis**<br>Texan stew with minced beef, beans, corn and rice<br>Potée texane à la viande hachée,haricots, maïs et riz | |
| 10003068 | **GREEN THAI CURRY: Curry-Gericht mit Basmatireis, Hähnchen und Gemüse**<br>Curry dish with basmati rice, chicken and vegetables<br>Plat de curry avec riz basmati, poulet et légumes | |
| 10003071 | **RISOTTO ALLE VERDURE: Risotto mit leichtem Sommergemüse**<br>Risotto with summer vegetables<br>Risotto aux légumes d'été | |
| 10003073 | **BAUERNEINTOPF: Bauerneintopf mit Kartoffeln, Hackfleisch & Gemüse**<br>Farmer's pot with potatoes, minced meat & vegetables<br>Potée paysanne avec pommes de terre, viande hachée & légumess<br>Seasonal CW 14 - 45 | |
| 10003084 | **GNOCCHI ROSSI: Gnocchi in Tomaten-Pesto-Sauce**<br>Gnocchi in tomato pesto sauce<br>Gnocchi dans une sauce au pesto et à la tomate | |
| 10003085 | **PAELLA POLLO: Spanische Reispfanne mit Hähnchen & Gemüse**<br>Spanish rice casserole with chicken & vegetables<br>Poêlée de riz à l'espagnole avec poulet et légumes | |
| 10003086 | **CHICKEN & RICE BOWL: Klassisches Hühnerfrikassee mit Reis und Gemüse**<br>Classic chicken fricassee with rice and vegetables<br>Fricassée de poulet classique avec rice et légumes | |
| 10003087 | **BEEF TERIYAKI: Nudeln mit Hähnchenfleisch in süss-saurer Sauce**<br>Noodles with chicken meat cooked in sweet and sour sauce<br>Nouilles avec viande de poulet en sauce aigre-douce, plat cuit et pasteurisé | |
| 10003088 | **CHICKEN SWEET & SOUR: Rindfleisch in würzig-süsser Teriyaki-Sauce mit Gemüse & Reis**<br>Beef in spicy-sweet Teriyaki sauce with vegetables & rice<br>Viande de boeuf en sauce teriyaki douce et épicée, avec légumes et riz | |

**FOLGENDE ARTIKEL SIND AKTUELL NICHT VERFÜGBAR**
THE FOLLOWING ITEMS ARE CURRENTLY UNAVAILABLE
LES ARTICLES SUIVANTS NE SONT ACTUELLEMENT PAS DISPONIBLES:

| | | |
|---|---|---|
| **10003072** | **RISOTTO AI FUNGHI: Risotto mit Champignons und Waldmischpilzen**<br>Risotto with champignons and mixed forest mushrooms<br>Risotto aux champignons mélangés | Seasonal CW 45 - 14 |

| ART. NUMMER<br>ART. NUMBER<br>NUMÉRO DE L'ART. | VERBRAUCHSMATERIAL<br>CONSUMABLES<br>CONSOMMABLES | EINHEIT PRO KARTON<br>UNIT PER CARTON<br>UNITÉ PAR CARTON | ANZAHL<br>QUANTITY<br>QUANTITÉ |
|---|---|---|---|
| 10000073 | **SiSiSi WASSERFILTER UND ENTKALKER-SET**<br>SiSiSi water filter and descaler kit<br>Ensemble SiSiSi filtre à eau et détartrant | 3 Filter und 1 Entkalker<br>3 filter and 1 descaler<br>3 filtres et 1 détartreur | |
| 10000081 | **SiSiSi WASSERFILER 130 L - KARTON**<br>SiSiSi water filter 130 l - Carton<br>SiSiSi filtre à eau 130 l - Carton | Karton / Carton à 28 Stk. / pcs. | |
| 10000201 | **SiSiSi ENTKALKERFLÜSSIGKEIT 0.7 L - KARTON**<br>SiSiSi descaling agent 0.7 l - Carton<br>SiSiSi liquide détartrant 0.7 l - Carton | Karton / Carton à 12 Stk. / pcs. | |

| ART. NUMMER<br>ART. NUMBER<br>NUMÉRO DE L'ART. | QEAMER UND ZUBEHÖR<br>QEAMER AND ACCESSORIES<br>QEAMER ET ACCESSOIRES | EINHEIT PRO KARTON<br>UNIT PER CARTON<br>UNITÉ PAR CARTON | ANZAHL<br>QUANTITY<br>QUANTITÉ |
|---|---|---|---|
| 10000141 | **SiSiSi QEAMER 230V** | 1 Stk. / pcs. | |
| 10000144 | **UNTERGESTELL CHROMSTAHL MIT SCHUBLADE**<br>Chrome steel underframe<br>Support en acier chromé | 1 Stk. / pcs. | |
| 10000142 | **CHROMSTAHLTISCH 60 CM BREIT**<br>Chrome steel table 60 cm wide<br>Table en acier chromé de 60 cm de large | 1 Stk. / pcs. | |
| 10000259 | **SiSiSi WASSERTANK**<br>SiSiSi water tank<br>Réservoir d'eau SiSiSi | 1 Stk. / pcs. | |

Die allgemeinen Geschäftsbedingungen von Carogusto AG bilden integrierenden Bestandteil dieses Bestellformulars und gelten für sämtliche Bestellungen: SiSiSi.com/de/agb
The general terms and conditions of Carogusto AG form an integral part to this order form and apply to all orders: SiSiSi.com/en/agb
Les conditions générales de Carogusto AG font partie intégrante de ce formulaire de commande et s'appliquent à toutes les commandes: SiSiSi.com/fr/agb

CAROGUSTO
**Carogusto Deutschland GmbH** Otto-Hahn-Str. 22 | D-78224 Singen

**CUSTOMER SERVICE:** +49 7731 162 95 59
**TECHNICAL SERVICE:** +49 7731 162 95 58